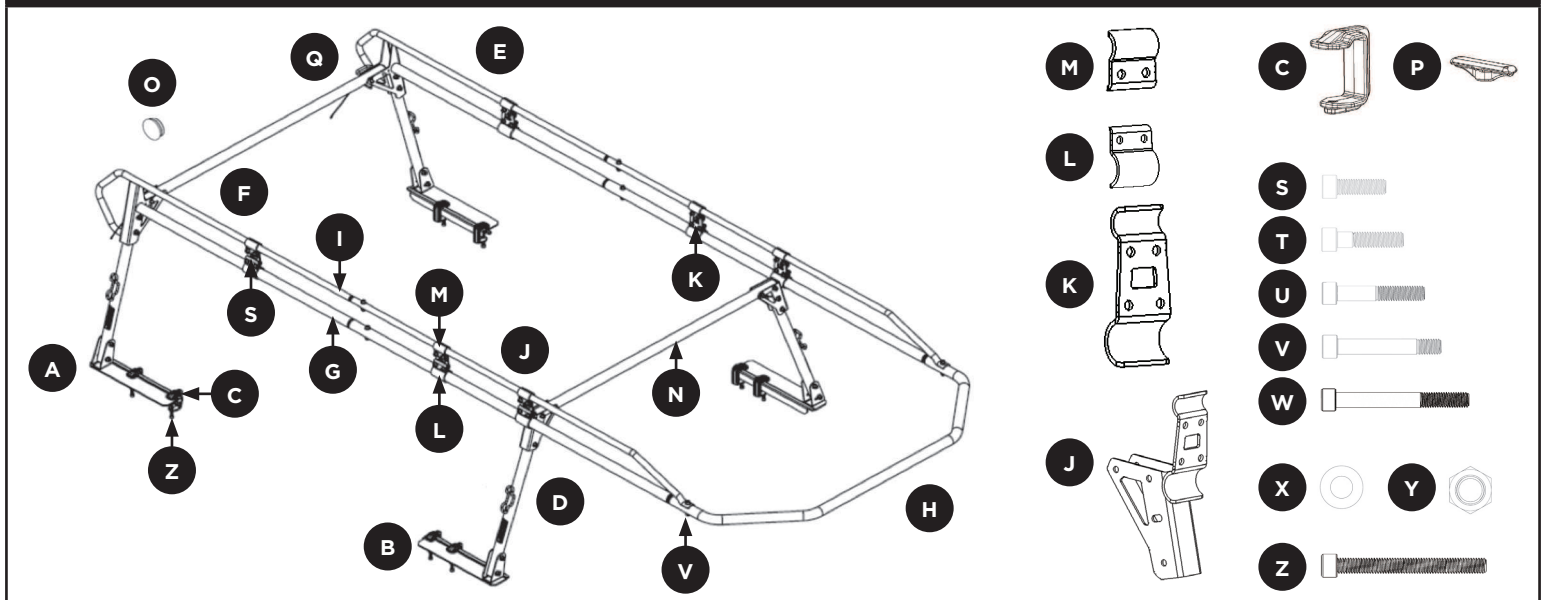


## PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



| part<br>pièce<br>parte | description<br>description<br>descripción                                                                                                                                         | qty.<br>qté<br>cant. |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| A                      | left base plate / plaque de base gauche / <i>placa de base izquierda</i>                                                                                                          | 2                    |
| B                      | right base plate / plaque de base droite / <i>placa de base derecha</i>                                                                                                           | 2                    |
| C                      | bed rail clamp / étrier de fixation au longeron de plate-forme / <i>mordaza para riel de la caja</i>                                                                              | 8                    |
| D                      | up-right tube assembly / montant tubulaire vertical / <i>conjunto de tubos verticales</i>                                                                                         | 4                    |
| E                      | drive side rail / barre côté conducteur / <i>riel del lado del conductor</i>                                                                                                      | 1                    |
| F                      | passenger side rail / barre côté passager / <i>riel del lado del pasajero</i>                                                                                                     | 1                    |
| G                      | main rail / barre principale / <i>riel principal</i>                                                                                                                              | 2                    |
| H                      | front rail / barre avant / <i>riel delantero</i>                                                                                                                                  | 1                    |
| I                      | minor rail / barre secondaire / <i>riel menor</i>                                                                                                                                 | 2                    |
| J                      | front rail clamp / étrier de fixation de la barre avant / <i>mordaza para riel delantero</i>                                                                                      | 2                    |
| K                      | inside rail clamp plate / plaque d'étrier de la barre intérieure / <i>placa de mordaza de riel interior</i>                                                                       | 4                    |
| L                      | main rail clamp plate / plaque d'étrier de la barre principale / <i>placa de mordaza de riel principal</i>                                                                        | 6                    |
| M                      | minor rail clamp plate / plaque d'étrier de la barre secondaire / <i>placa de mordaza de riel menor</i>                                                                           | 6                    |
| N                      | horizontal rail / barre transversale / <i>riel horizontal</i>                                                                                                                     | 2                    |
| O                      | tube end cap / capuchon d'extrémité / <i>tapón de tubo</i>                                                                                                                        | 12                   |
| P                      | clamp foot / pied de bride / <i>pie con mordaza</i>                                                                                                                               | 8                    |
| Q                      | u-lock pin with lanyard / goupille en U avec lanière / <i>pasador con candado en forma de "U" y cadena de amarre</i>                                                              | 2                    |
| R                      | hardware bag 91000 (includes below listed parts)<br>sac de quincaillerie 91000 (pièces énumérées ci-dessous)<br><i>bolsa de tornillería 91000 (incluye las siguientes piezas)</i> | 1                    |
| S                      | SHCS - 3/8" - 16 x 1 1/4" / SHCS - 3/8" - 16 x 1 1/4" / <i>tornillo Allen de 0,9 cm (3/8 pulg.) - 16 x 3,2 cm (1 1/4 pulg.)</i>                                                   | 24                   |
| T                      | SHCS - 3/8" - 16 x 1 5/8" / SHCS - 3/8" - 16 x 1 5/8" / <i>tornillo Allen de 0,9 cm (3/8 pulg.) - 16 x 4,1 cm (1 5/8 pulg.)</i>                                                   | 2                    |
| U                      | SHCS - 3/8" - 16 x 2 1/4" / SHCS - 3/8" - 16 x 2 1/4" / <i>tornillo Allen de 0,9 cm (3/8 pulg.) - 16 x 5,7 cm (2 1/4 pulg.)</i>                                                   | 2                    |
| V                      | SHCS - 3/8" - 16 x 2 1/2" / SHCS - 3/8" - 16 x 2 1/2" / <i>tornillo Allen de 0,9 cm (3/8 pulg.) - 16 x 6,3 cm (2 1/2 pulg.)</i>                                                   | 2                    |
| W                      | SHCS - 3/8" - 16 x 2 5/8" / SHCS - 3/8" - 16 x 2 5/8" / <i>tornillo Allen de 0,9 cm (3/8 pulg.) - 16 x 6,6 cm (2 5/8 pulg.)</i>                                                   | 20                   |
| X                      | washer 7/8" od x 3/8" id / rondelle 7/8" od x 3/8" id / <i>arandela de 2,2 cm (7/8 pulg.) de diamètre exterior y 0,9 cm (3/8 pulg.) de diamètre interior</i>                      | 100                  |
| Y                      | nut 3/8" - 16 / écrou 3/8" - 16 / <i>tuerca de 0,9 cm (3/8 pulg.) - 16</i>                                                                                                        | 50                   |
| Z                      | SHCS - 3/8" - 16 x 3" / SHCS - 3/8" - 16 x 3" / <i>tornillo Allen de 0,9 cm (3/8 pulg.) - 16 x 7,6 cm (3 pulg.)</i>                                                               | 8                    |



| part<br>pièce<br>parte | description<br>description<br>descripción                                                               |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A                      | 5/16" allen key / clé Allen 5/16 po / llave allen 5/16"                                                 |
| B                      | tape measure / ruban à mesurer / cinta métrica                                                          |
| C                      | socket wrench and 9/16" socket / clé à douilles et douille 9/16 po / llave de tubo y tubo de 9/16 pulg. |

WARNINGS / LIMITATIONS • AVERTISSEMENTS / LIMITATIONS • ADVERTENCIAS / LIMITACIONES

- This system has been designed with a maximum load capacity of 1000lbs. Do not exceed vehicle manufacturer's load limits.
- If used in conjunction with another type of load carrying system the lower weight capacity of the two systems should be followed.
- Tie down front and rear of all long loads to the vehicles bumpers for safe transport.
- Excessive rust in bed decreases carrying capacity and could result in system failure.
- Vehicles with bed liners could require modifications. Read through the instructions prior to beginning installation.
- Install parts as shown on illustrations.
- Carrying high loads over rough roads with excess speed may damage the system. Good judgment must be exercised at all times.
- The rear load bar must be installed and securely pinned while vehicle is moving.
- Remove contents from carton and verify all parts listed are present prior to beginning assembly/installation.
- There are many different methods to assembling this product. One of the fastest and convenient methods is outlined in the pages that follow.
- It is recommended to assemble the rack off the vehicle and lift assembled rack onto truck bed for final installation.
- For additional corrosion resistance, use silicone at all tube connections.

**WARNING: DUE TO THE WEIGHT OF THIS RACK, INSTALLATION SHOULD BE COMPLETED BY 2 OR MORE PEOPLE. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN DAMAGE TO VEHICLE OR PERSONAL INJURY.**

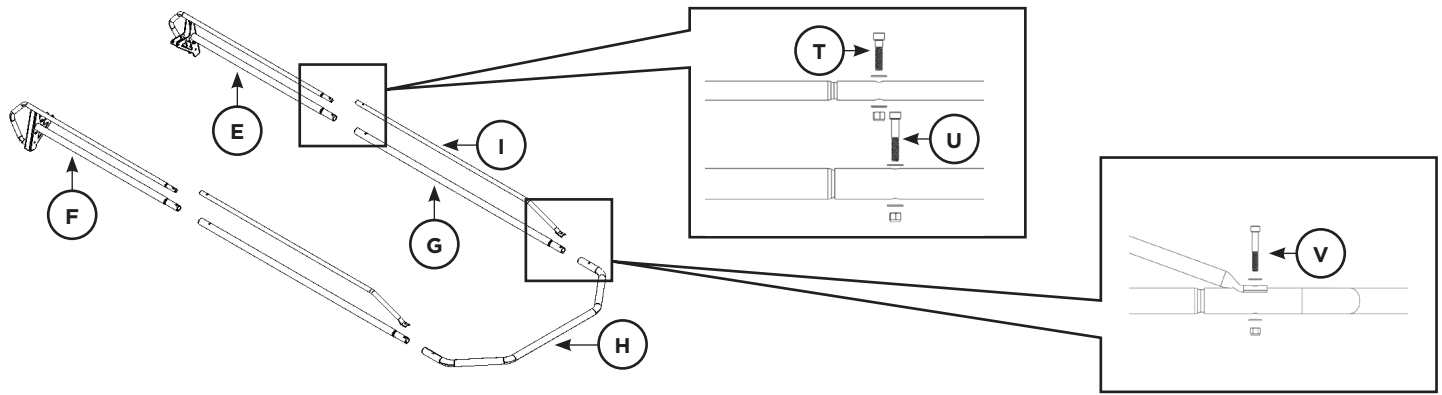
- Ce produit a été conçu en fonction d'une capacité de charge maximale de 1000 lbs (453 kg). Ne pas dépasser la limite de charge fixée par le fabricant du véhicule.
- Si le produit est utilisé de pair avec un autre type de système de transport, la plus faible capacité de charge des deux systèmes doit être respectée.
- Attachez l'avant et l'arrière des longues charges aux pare-chocs du véhicule pour un transport sûr.
- Un excès de rouille sur la plate-forme diminuera la capacité de charge et pourrait endommager le bâti.
- Les véhicules munis d'une doublure de caisse peuvent nécessiter certaines modifications. Veuillez lire toutes les instructions avant de procéder à l'installation.
- Installez les pièces tel qu'illustré.
- Le transport à vitesse élevée de lourdes charges sur des routes cahoteuses peut endommager le bâti. Il faut faire preuve de jugement en tout temps.
- La barre de charge arrière doit être installée et solidement tenue par les goupilles pendant le déplacement du véhicule.
- Sortez le contenu de la boîte et vérifiez que toutes les pièces énumérées s'y trouvent avant de commencer l'assemblage et l'installation.
- Il existe de nombreuses différentes façons d'assembler ce produit. Une des façons les plus rapides et faciles est décrite dans les pages qui suivent.
- Il est recommandé d'assembler le bâti de support hors du véhicule et de le soulever une fois assemblé sur la plate-forme de la camionnette pour finaliser l'installation.
- Pour accroître la résistance à la corrosion, appliquez un lubrifiant au silicone sur tous les raccords tubulaires.
- AVERTISSEMENT : EN RAISON DU POIDS DE CE BÂTI DE SUPPORT, L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR AU MOINS DEUX PERSONNES. À DÉFAUT DE CELA, DES DOMMAGES AU VÉHICULE OU DES BLESSURES CORPORELLES POURRAIENT SE PRODUIRE.

- Este sistema ha sido diseñado para contar con una capacidad máxima de carga de 454 kg (1000 libras). No supere los límites de carga indicados por el fabricante.
- Si lo usa en conjunto con otro tipo de sistema de transporte de cargas, debe respetar la capacidad de peso menor entre los dos sistemas.
- Amarre la parte delantera y trasera de todos los cargamentos largos a los parachoques del vehículo para un transporte seguro.
- Una oxidación excesiva en la caja reduce la capacidad de carga y podría ocasionar la falla del sistema.
- Los vehículos con revestimiento de caja podrían requerir modificaciones. Lea atentamente las instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Instale las piezas tal como se muestra en las ilustraciones.
- Transportar cargas pesadas por caminos accidentados a excesiva velocidad puede dañar el sistema. Utilice su sentido común en todo momento.
- La barra de carga trasera debe estar instalada y asegurada firmemente mientras el vehículo está en movimiento.
- Retire el contenido de la caja y verifique que se encuentren todas las piezas antes de comenzar el montaje/instalación.
- Existen muchos métodos para armar este producto. En las siguientes páginas se describe uno de los métodos más rápidos y prácticos.
- Se recomienda armar el soporte debajo del vehículo y colocarlo armado sobre la caja de la camioneta para su instalación final.
- Para una mayor resistencia a la corrosión, aplique silicona a todas las conexiones de los tubos.

**ADVERTENCIA: DEBIDO AL PESO DE ESTE SOPORTE, LA INSTALACIÓN DEBE SER REALIZADA POR 2 O MÁS PERSONAS. DE LO CONTRARIO, PODRÍAN PROVOCARSE DAÑOS AL VEHÍCULO O LESIONES PERSONALES.**

# 1

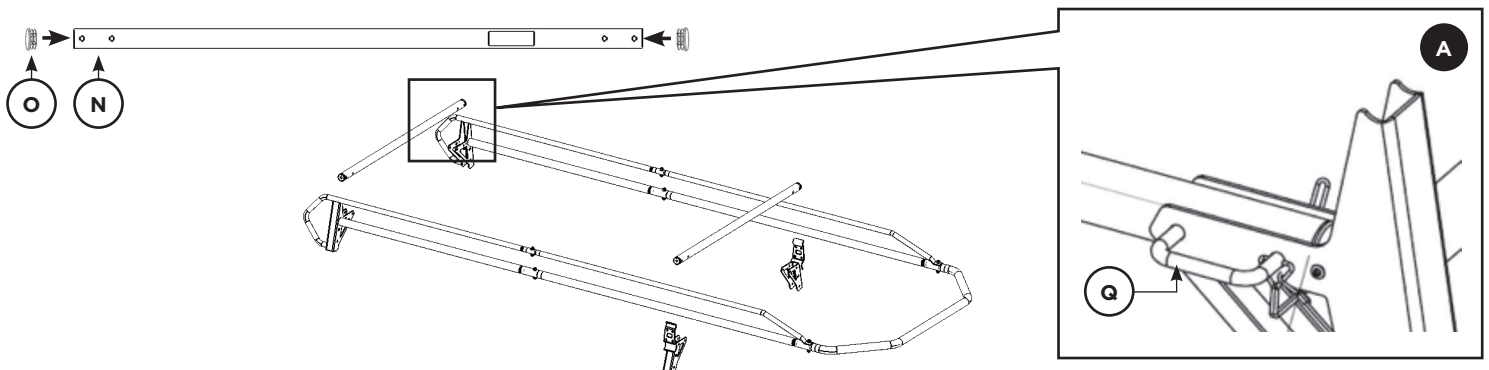
## ASSEMBLY UPPER FRAME ASSEMBLAGE DU CADRE SUPÉRIEUR MARCO DE MONTAJE SUPERIOR



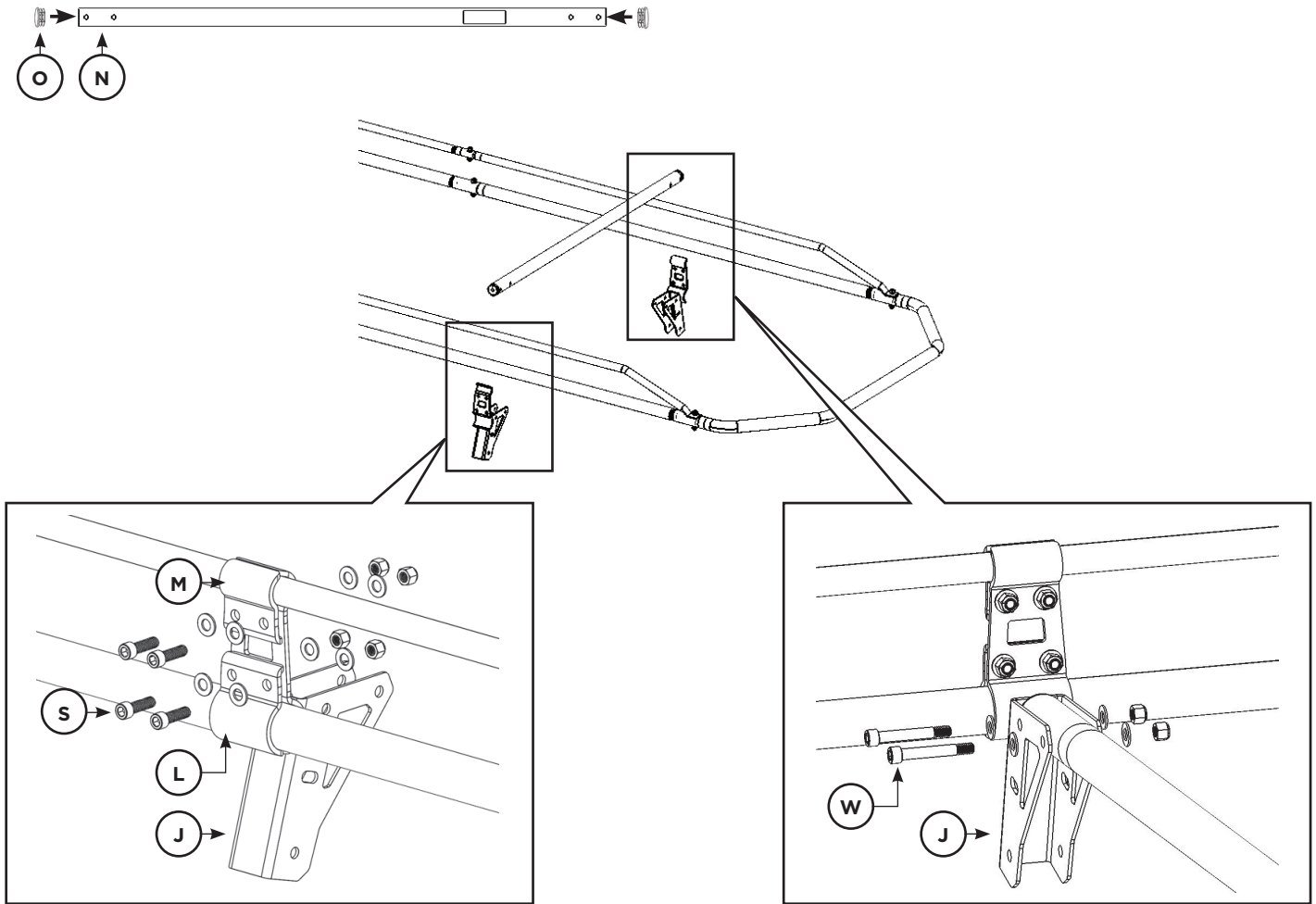
1. Loosely attach drive side rail (E) to main rail (G) using 2 1/4" SHCS (U), 2 washers (X) and a nut (Y). Do not fully tighten.  
Attachez la barre côté conducteur (E) à la barre principale (G) en utilisant 2 vis SHCS 2 1/4" (U), 2 rondelles (X) et un écrou (Y). Ne serrez pas à fond.  
**Ajustar ligeramente el riel del lado del conductor (E) al riel principal (G), usando dos tornillos Allen de 0,6 cm (1/4 pulg.) (U), 2 arandelas (X) y una tuerca (Y). No apriete.**
2. Loosely attach drive side rail (E) to minor rail (I) using 1 5/8" SHCS (T), 2 washers (X) and a nut (Y). Do not fully tighten.  
Attachez la barre côté conducteur (E) à la barre secondaire (I) en utilisant 1 vis SHCS 1 5/8" (T), 2 rondelles (X) et un écrou (Y). Ne serrez pas à fond.  
**Ajustar ligeramente el riel del lado del conductor (E) al riel menor (I), usando dos tornillos Allen de 4,1 cm (1 5/8 pulg.) (T), 2 arandelas (X) y una tuerca (Y). No apriete.**
3. Repeat steps 1 and 2 for the passenger side rail (F).  
Répétez les étapes 1 et 2 pour la barre du côté passager (F).  
**Repita los pasos 1 y 2 con el riel del lado del pasajero (F).**
4. Remove end caps from front rail (H). Loosely attach front rail (H) to the driver and passenger side rails using 2 1/2" SHCS (V), 2 washers (X) per screw and a nut (Y). Do not fully tighten.  
Enlevez les capuchons d'extrémité de la barre avant (H). Attachez la barre avant (H) aux barres du côté conducteur et du côté passager en utilisant 2 vis SHCS 2 1/2" (V), 2 rondelles (X) par vis et un écrou (Y). Ne serrez pas à fond.  
**Retire los tapones del riel delantero (H). Ajustar ligeramente el riel delantero (H) a los rieles del lado del conductor y del lado del pasajero, usando tornillos Allen de 6,3 cm (2 1/2 pulg.) (V), 2 arandelas (X) por tornillo y una tuerca (Y). No apriete.**

# 2

## ASSEMBLY REAR HORIZONTAL RAIL ASSEMBLAGE DE LA BARRE TRANSVERSALE ARRIÈRE ARMADO DEL RIEL HORIZONTAL TRASERO



1. Insert tube end cap (O) into each end of Horizontal Rail (N).  
Insérez les capuchons d'extrémité (O) dans chaque extrémité de la traverse horizontale (N).  
**Introduzca el tapón (O) en cada extremo del riel horizontal (N).**
2. Attach horizontal rail (N) to the rear bracket using u-lock pins (Q) that are riveted to bracket.  
**A. Position u-pin safety clip under horizontal rail**  
Attachez la traverse horizontale (N) au support arrière à l'aide des goupilles en U (Q) qui sont rivées au support.  
**A. Placez la broche de sécurité en U sous la traverse horizontale**  
**Sujete el riel horizontal (N) a la abrazadera trasera con pasadores con candado en forma de "U" (Q), que están remachados a la abrazadera.**  
**A. Coloque el clip de seguridad del pasador con candado en forma de "U" debajo del riel horizontal.**



1. Insert tube end cap ( O ) into each end of horizontal rail (N).

Insérez les capuchons d'extrémité (O) dans chaque extrémité de la barre transversale (N).

*Introduzca el tapón (O) en cada extremo del riel horizontal (N).*

2. Loosely attach front horizontal rail assembly to the upper frame assembly. Rail assembly will need to be angled and rotated into position. Position front rail assembly approximately six feet from rear horizontal rail. Attach to upper frame using main rail clamp plate (L), minor rail clamp plate (M), 1 1/4" SHCS (S), 2 washers (X) per screw and a nut (Y). Do not fully tighten, adjustment will be necessary.

Attachez sans serrer la barre transversale avant assemblée au cadre supérieur. La barre transversale assemblée doit être inclinée et tournée pour arriver en position. Placez la barre transversale avant à environ 6 pi (1,83 m) de la barre transversale arrière. Attachez la barre transversale au cadre supérieur en utilisant la plaque d'étrier de la barre principale (L) et la plaque d'étrier de la barre secondaire (M), en utilisant 1 vis SHCS 1 1/4" (S), 2 rondelles (X) par vis et un écrou (Y). Ne serrez pas à fond, ces pièces devront être ajustées.

*Ajustar ligeramente el conjunto del riel horizontal delantero al conjunto del marco superior. Deberá acomodar el ángulo del conjunto del riel y girarlo en el lugar. Ubique el conjunto del riel delantero a aproximadamente 1,8 m (6 pies) del riel horizontal trasero. Sujete el marco superior usando la placa de mordaza del riel principal (L), la placa de mordaza del riel menor (M), tornillos Allen de 3,1 cm (1 1/4 pulg.) (S), 2 arandelas por tornillo (X) y una tuerca (Y). No los apriete, será necesario hacer ajustes.*

3. Attach horizontal rail (N) to front rail clamps (J) using 2 5/8" SHCS (W), 2 washers (X) per screw and nut. Tighten firmly.

Attachez la barre transversale (N) aux étriers de la barre avant (J) en utilisant 2 vis SHCS 2 5/8" (W), 2 rondelles (X) par vis et un écrou. Serrez à fond.

*Sujete el riel horizontal (N) a las mordazas del riel delantero (J), usando tornillos Allen de 6,6 cm (2 5/8 pulg.) (W), 2 arandelas (X) por tornillos y una tuerca. Ajuste firmemente.*

**ASSEMBLY BASE TO UPRIGHT**  
**ASSEMBLAGE DE LA BASE ET DES MONTANTS**  
**ARMADO DE BASE Y TUBOS VERTICALES**

**1. Insert tube end cap (O) into each end of upright tube assembly (D).**

Insérez les capuchons d'extrémité (O) dans chaque extrémité des montants tubulaires (D).

*Introduzca el tapón (O) en cada extremo del conjunto de tubos verticales (D).*

**2. Attach up-right tube assembly (D) to left base assembly (A) using 2 5/8" SHCS (W), 2 washers (X) per screw and a nut (Y). Ensure cleat is on opposite side of base flange. Do not fully tighten.**

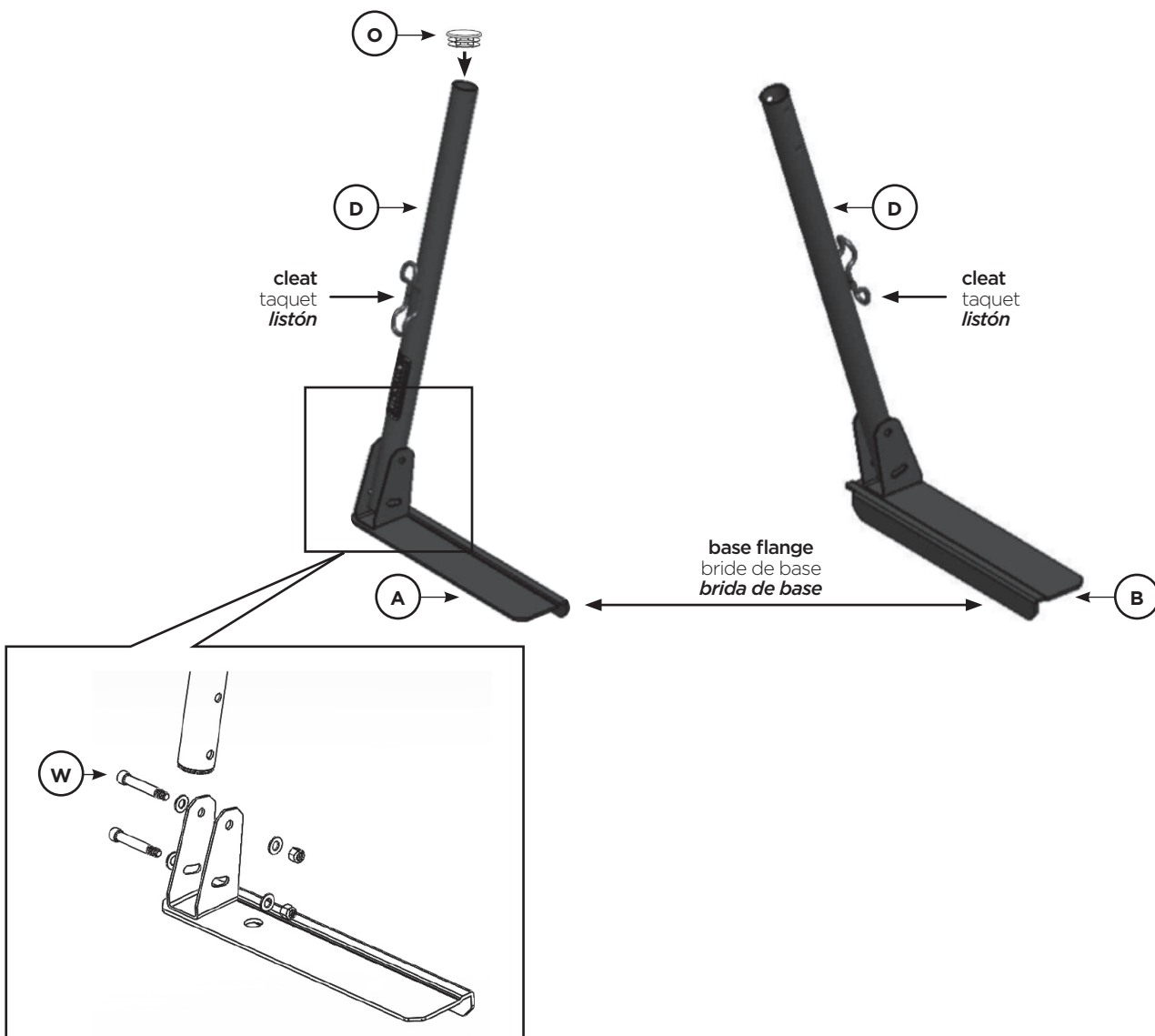
Attachez le montant tubulaire vertical (D) au côté gauche de la base du cadre (A) en utilisant 2 vis SHCS 2 5/8" (W), 2 rondelles (X) par vis et un écrou (Y). Assurez-vous que le taquet se trouve sur le côté opposé de la bride de base. Ne serrez pas à fond.

*Sujete el conjunto de tubos verticales (D) al conjunto de base izquierda (A), con tornillos Allen de 6,6 cm (2 5/8 pulg.) (W), 2 arandelas (X) por tornillo y una tuerca (Y). Asegúrese de que el listón se encuentre en el lado opuesto de la brida de la base. No apriete.*

**3. Repeat step 1 for left base assembly (B).**

Répétez l'étape 1 pour l'assemblage du côté gauche de la base du cadre (B).

*Repita el paso 1 para el armado de la base derecho (B).*

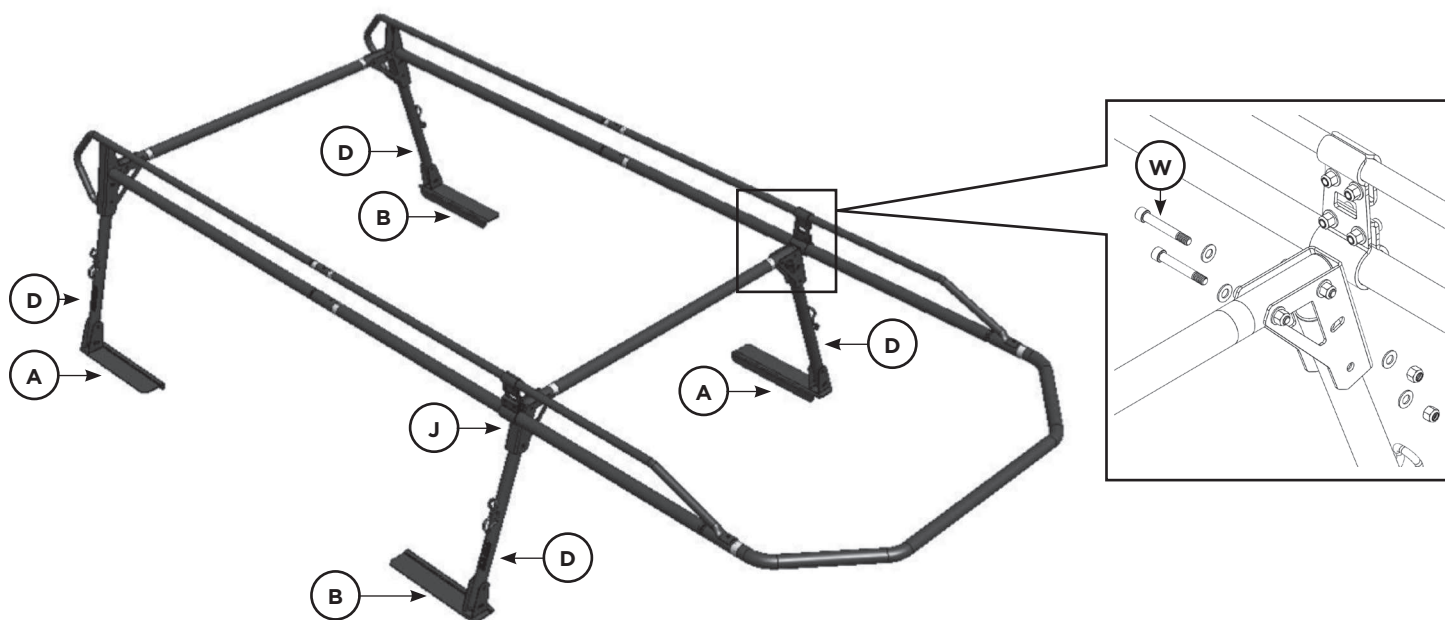


**NOTE: TO EASILY ATTACH THE UPRIGHTS TO THE UPPER FRAME ASSEMBLY, IT WILL BE NECESSARY TO SUPPORT THE UPPER FRAME ASSEMBLY APPROX. 30" OFF THE GROUND.**

**REMARQUE :** POUR ATTACHER FACILEMENT LES MONTANTS AU CADRE SUPÉRIEUR, VOUS DEVRIEZ POSER LE CADRE SUPÉRIEUR SUR UN SUPPORT À ENVIRON 30 PO (75 CM) DU SOL.

**NOTA:** PARA SUJETAR FÁCILMENTE LOS TUBOS VERTICALES AL CONJUNTO DEL MARCO SUPERIOR, SERÁ NECESARIO SOSTENER EL CONJUNTO DEL MARCO SUPERIOR A APROXIMADAMENTE 9,1 M (30 PIES) DEL PISO.

**ASSEMBLY UPRIGHTS TO UPPER FRAME**  
**FIXATION DES MONTANTS AU CADRE SUPÉRIEUR**  
**INSTALACIÓN DE TUBOS VERTICALES EN EL MARCO SUPERIOR**



- 1. Attach a right and left base/upright assembly to the front rail clamp (J) using 2 5/8" SHCS (W), 2 washers (X) per screw and a nut (Y). Ensure cleats are positioned toward outside of frame. Do not fully tighten.**

Attachez un montant de gauche et un montant de droite à l'étrier du tube avant (J) en utilisant 2 vis SHCS 25/8" (W), 2 rondelles (X) par vis et un écrou (Y). Assurez-vous que les taquets sont tournés vers l'extérieur du cadre. Ne serrez pas à fond.

**Sujete un conjunto de base derecha e izquierda y tubo vertical a la mordaza del riel delantero (J), usando tornillos Allen de 6,6 cm (2 5/8 pulg.) (W), 2 arandelas (X) por tornillo y una tuerca (Y). Asegúrese de que los listones se ubiquen hacia la parte exterior del marco. No apriete.**

- 2. Repeat step 1 and attach a right and left base/upright assembly to the rear bracket. Do not fully tighten.**

Répétez l'étape 1 et fixez un montant gauche et un montant droit au support arrière. Ne serrez pas à fond.

**Repita el paso 1 y sujete un conjunto de base derecha e izquierda y tubo vertical a la mordaza trasera. No apriete.**

**ASSEMBLY UPRIGHTS TO UPPER FRAME**  
**FIXATION DES MONTANTS AU CADRE SUPÉRIEUR**  
**INSTALACIÓN DE TUBOS VERTICALES EN EL MARCO SUPERIOR**

**BEFORE CONTINUING, CONFIRM THE ASSEMBLED RACK LOOKS SIMILAR TO THE PRODUCT IMAGE ON PAGE 1. IF NOT, PLEASE REVIEW ALL STEPS AND ADJUST AS NECESSARY.**

AVANT DE CONTINUER, VÉRIFIEZ QUE LE BÂTI ASSEMBLÉ RESSEMBLE À L'IMAGE DU PRODUIT EN PAGE 1. SI NON, PASSEZ EN REVUE TOUTES LES ÉTAPES DE MONTAGE ET AJUSTEZ AU BESOIN.

**ANTES DE CONTINUAR, CONFIRME QUE EL SOPORTE ARMADO SE VEA SIMILAR A LA IMAGEN DEL PRODUCTO EN LA PÁGINA 1. DE LO CONTRARIO, REPASE TODOS LOS PASOS Y HAGA LOS CAMBIOS NECESARIOS.**

- 1. Position vehicle for rack install. Make sure the vehicle bed rail is clear and the truck bed is free from obstructions.**

Placez le véhicule de manière à y installer le bâti de support. Assurez-vous que les longerons de la plate-forme du véhicule sont dégagés et que la plate-forme est libre de tout encombrement.

**Ubique el vehículo para la instalación del soporte. Asegúrese de que el riel de la caja del vehículo esté libre y que no haya obstrucciones en la caja de la camioneta.**

- 2. With a minimum of two people, lift rack and position base plates on vehicle bed rail.**

En vous faisant aider par au moins une autre personne, soulevez le bâti et placez les plaques de base sur les longerons de la plate-forme du véhicule.

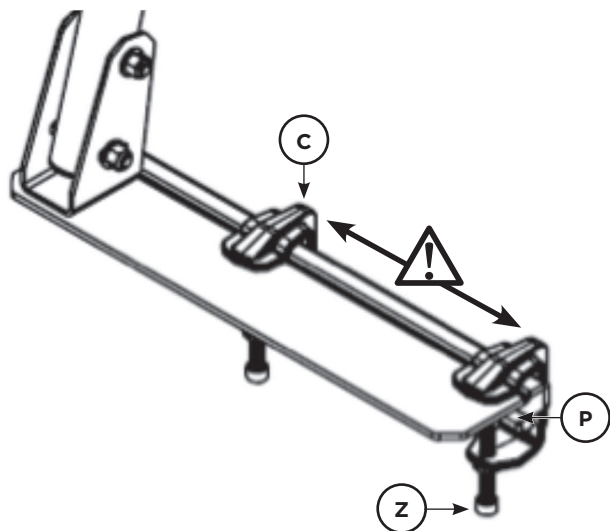
**Como mínimo, dos personas deben elevar el soporte y colocar las placas de base sobre el riel de la caja del vehículo.**

- 3. Bases should be positioned in corners of bed. Adjust as needed.**

Les plaques de base doivent être placées dans les coins de la plate-forme. Ajustez au besoin.

**Las bases deben ubicarse en las esquinas de la caja. Haga los ajustes necesarios.**

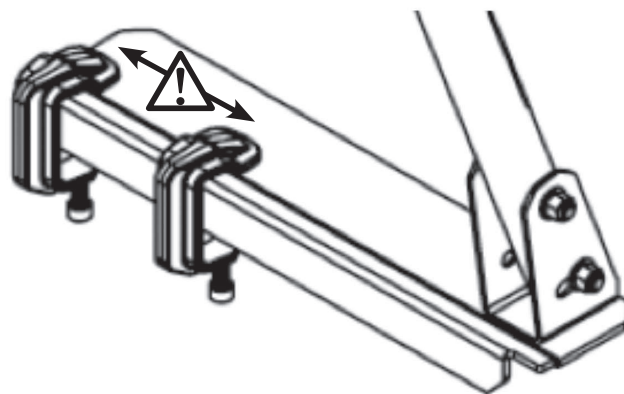
**SECURE RACK TO BED RAIL**  
**FIXATION DU BÂTI À LA PLATE-FORME**  
**SUJECIÓN DEL SOPORTE AL RIEL DE LA CAJA**



**REAR = minimum 7" clamp spacing**

ARRIÈRE = étriers de serrage espacés d'au moins 7" (17,5 cm)

**PARTE TRASERA = un espacio mínimo entre las mordazas de 17,8 cm (7 pulg.)**



**FRONT = minimum 3" clamp spacing**

AVANT = étriers de serrage espacés d'au moins 3" (7,5 cm)

**PARTE DELANTERA = un espacio mínimo entre las mordazas de 7,6 cm (3 pulg.)**

**1. Slide 2 Bed Rail Clamps (C) onto each Base Plate (A, B).**

Glissez deux étriers de fixation au longeron (C) sur chacune des plaques de base (A, B).

*Deslice las 2 mordazas del riel de la caja (C) sobre cada placa de base (A, B).*

**2. Maximize Clamp spacing for rack stability.**

**a. For Front Bases, a minimum clamp spacing of 3" is required.**

**b. For rear Bases, a minimum clamp spacing of 7" is required.**

Espacez les étriers le plus possible pour assurer la stabilité du cadre.

a. Pour les plaques de base avant, les étriers doivent être espacés d'au moins 3" (7,5 cm).

b. Pour les plaques de base arrière, les étriers doivent être espacés d'au moins 7" (17,5 cm).

*Separe lo más que pueda las mordazas para lograr la estabilidad del soporte.*

*a. Para las bases delanteras, se requiere un espacio mínimo entre las mordazas de 7,6 cm (3 pulg.).*

*b. Para las bases traseras, se requiere un espacio mínimo entre las mordazas de 17,8 cm (7 pulg.).*

**3. Thread 3" SHCS (Z) into Clamp (C) and place Clamp Foot (P) on top of SHCS.**

**Push and hold bases firmly against bed rail.**

**Tighten clamps to bed rail and torque to 10 ft-lbs.**

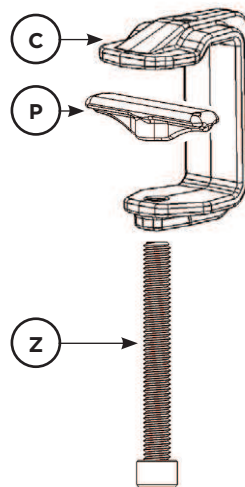
Vissez une vis SHCS 3" (Z) dans l'étrier de serrage (C) et placez un pied de bride (P) sur la vis SHCS.

Serrez fermement et maintenez les plaques de base contre le longeron de la plate-forme.

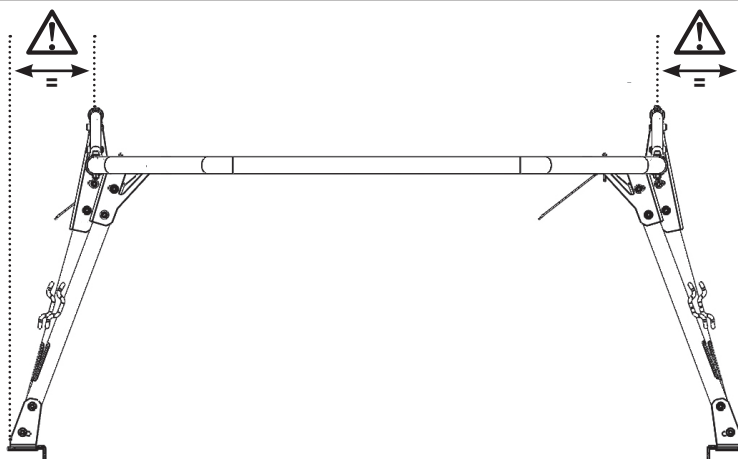
Serrez les étriers sur le longeron de la plate-forme et appliquez un couple de 10 lb-pi.

*Enrosque un tornillo Allen de 7,6 cm (3 pulg.) (Z) en la mordaza (C) y coloque el pie de la mordaza (P) sobre el tornillo Allen. Presione y sostenga las bases firmemente contra el riel de la caja.*

*Ajuste las mordazas al riel de la caja y aplique un torque de 10 lb-pie.*



**ADJUST RACK AND TIGHTEN**  
**AJUSTEMENT ET SERRAGE DU CADRE**  
**MODIFICACIONES Y AJUSTE DEL SOPORTE**



- 1. From rear of truck, adjust rack so that angle of uprights are the same on both passenger and driver side.**

En vous plaçant derrière la camionnette, ajustez le bâti de façon à ce que les angles des montants soient identiques du côté conducteur et du côté passager.

**Desde la parte trasera del camión, ajuste el soporte de manera que el ángulo de los tubos verticales sea igual tanto del lado del pasajero como del lado del conductor.**

- 2. Hold in position and tighten Upright hardware firmly.**

Maintenez le bâti en position et serrez fermement les attaches des montants.

**Sosténgalo en el lugar y ajuste los tubos verticales firmemente.**

- 3. Tighten all hardware on Upper Frame Assembly firmly.**

Serrez fermement toutes les attaches du cadre supérieur.

**Ajuste toda la tornillería del conjunto del marco superior firmemente.**

**FINAL CLAMPS**  
**SERRAGE FINAL DES ÉTRIERS**  
**MORDAZAS FINALES**

- 1. Assemble Inside Rail Clamp (K) to Upper Frame Assembly using Main Rail Clamp Plate (L), Minor Rail Clamp Plate (M), 1 1/4" SHCS (S), 2 washers (X) per screw and nut (Y). There will be two Clamps per side.**

Attachez l'étrier de la barre intérieure (K) au cadre supérieur en utilisant la plaque d'étrier de la barre principale (L), la plaque d'étrier de la barre secondaire (M), 1 vis SHCS 1 1/4" (S), 2 rondelles (X) par vis et un écrou (Y). Chaque côté doit comporter deux étriers.

**Sujete la mordaza del riel interior (K) al conjunto del marco superior usando la mordaza del riel principal (L), la placa de mordaza del riel menor (M), tornillos Allen de 3,1 cm (1 1/4 pulg.) (S), 2 arandelas (X) por tornillo y una tuerca (Y). Debe haber dos mordazas por lado.**

- 2. On each side, space the two Clamps equally between the Horizontal Bars and the front of the rack. Tighten all hardware firmly.**

De chaque côté du véhicule, espacez les deux étriers pour les répartir également entre les barres transversales et l'avant du bâti.

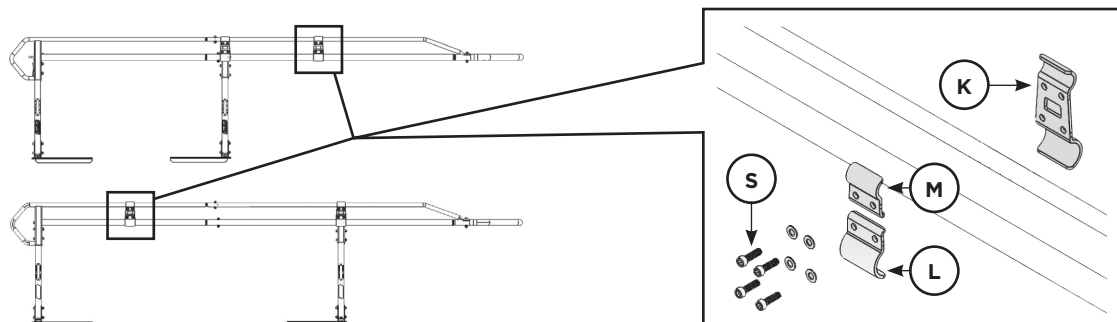
Serrez fermement toutes les attaches.

**En cada lado, separe las dos mordazas con la misma distancia entre las barras horizontales y la parte delantera del soporte. Ajuste toda la tornillería firmemente.**

**CAUTION: CHECK AND TIGHTEN ALL HARDWARE BEFORE DRIVING FOR THE FIRST TIME.**

**ATTENTION : SERREZ TOUTES LES ATTACHES ET VÉRIFIEZ-LES AVANT DE CONDUIRE POUR LA PREMIÈRE FOIS AVEC LE BÂTI INSTALLÉ.**

**PRECAUCIÓN: REVISE Y AJUSTE TODA LA TORNILLERÍA ANTES DE CONDUCIR POR PRIMERA VEZ.**



## THULE RACK GUIDELINES

When using Thule Load carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- For quality fits and safety, use only the recommended rack or accessory as stated in Thule's current Fit Guide. Do not assume a rack will fit, always check the current Fit Guide when obtaining a new vehicle.
- The maximum load specified in the assembly instructions is not to be exceeded. However, this limit is always subordinate to the maximum load recommended by the manufacturer of the car itself. It is always the lower maximum recommended load that applies. **Max roof load = load carrier weight + any fitted carrier accessories + the weight of the load itself.**
- Always make sure all doors are open when mounting a roof rack system. Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to ensure continued fastening security.
- Check local and state laws governing projection of objects beyond the perimeter of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to, sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- All locks must be turned and moved periodically to ensure smooth operation. Use graphite or dry lubricant to help this. Thule locks are designed to deter vandalism and theft but should not be considered theft proof. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- All loads must be secured using the provided straps.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.
- Not for use on trailers or towed vehicles.
- Not for offroad use.
- Keep bicycle tires away from hot exhaust.

## DIRECTRICES PARA LOS PORTAEQUIPAJES THULE

Cuando use portacargas y accesorios Thule, debe asegurarse de entender todas las precauciones. Los puntos indicados a continuación le ayudarán a usar el sistema de bastidor y fomentarán su seguridad.

- Por seguridad y para obtener un ajuste correcto, use solamente el bastidor o accesorio Thule recomendado según en la Guía de ajuste Thule más actual. No suponga el ajuste del bastidor, siempre verifique la Guía de ajuste más actual cuando compre un nuevo vehículo.
- No debe excederse la carga máxima especificada en las instrucciones del conjunto. Sin embargo, este límite siempre depende de la carga máxima que recomienda el fabricante del automóvil. Siempre debe usarse la menor carga máxima recomendada. **Carga del techo máxima = peso del abrazadera de carga + cualquier accesorio del abrazadera + el peso de la carga.**
- Siempre asegúrese que las puertas del automóvil estén abiertas cuando monte un sistema de bastidor para techo. Cerciórese de que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y las cerraduras estén firmemente sujetos, apretados y asegurados con llave antes de cada viaje. Debe revisar periódicamente que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y los seguros no tengan señales de desgaste, corrosión o fatiga. Revise su carga en las paradas durante su viaje para garantizar la seguridad continua de la sujeción.
- Verifique las leyes estatales y locales que rigen la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. Esté al tanto de la anchura y altura de su carga, ya que las ramas, los puentes, los estacionamientos de baja altura pueden dañar su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo. Nunca conduzca con alguno de los seguros, las perillas o los bastidores abiertos o sin seguro. Todas las cargas largas, como tablas a vela, tablas de surf, kayacs, canoas y madera, deban atarse al frente y atrás los parachoques o ganchos de remolque del vehículo.
- Quite su bastidor y accesorios Thule cuando no se usen y antes de entrar a establecimientos para lavado automático de vehículos.
- Todas los seguros deben girarse y moverse periódicamente para garantizar que no se atasquen. Use grafito u otro lubricante en seco similar para este fin. Los seguros Thule están diseñados para disuadir el vandalismo y los robos. Saque todo equipo valioso si su vehículo no tendrá vigilancia por largo tiempo. Ponga por lo menos una llave en la guantera.
- Como seguridad para su vehículo y sistema de bastidor, obedezca todos los límites de velocidad y avisos de tráfico. Adapte su velocidad a las condiciones del camino y de la carga transportada.
- No use portacargas y accesorios Thule con otra función para la que fue destinada. No exceda su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estos lineamientos o las instrucciones del producto.
- Todas las cargas deben atarse con la correas incluidas.
- Consulte a su distribuidor Thule si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y los límites de los productos Thule. Repase cuidadosamente todas las instrucciones y la de garantía.
- No use en tráilers o vehículos de remolque.
- No conduzca fuera del camino.
- Mantenga las ruedas de las bicicletas lejos del tubo de escape caliente.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483  
 Thule Canada Inc. • 710 Bernard • Granby QC J2J 0H6  
 North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • [www.thule.com](http://www.thule.com)

Register online at  
[www.thule.com/warranty](http://www.thule.com/warranty)

## DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Lorsque vous utilisez les supports et accessoires Thule pour voiture, vous devez observer les précautions suivantes. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'emploi de votre support et à l'utiliser en toute sécurité.

- Pour respecter les règles de sécurité et obtenir un ajustement de qualité, utilisez uniquement le produit ou l'accessoire recommandé dans le guide d'achat Thule. Ne présumez pas qu'un produit sera adapté; consultez toujours ce guide d'achat lorsque vous achetez un nouveau véhicule.
- La charge maximale spécifiée dans les instructions d'assemblage ne doit pas être dépassée. Cependant, cette limite est toujours subordonnée à la charge maximale recommandée par le fabricant du véhicule. La charge maximale recommandée la plus basse s'applique toujours. **Charge de toit max = poids du porte-charges + tous les accessoires de porte-charges ajoutés + poids du chargement lui-même**
- Assurez-vous toujours que les portes de la voiture sont ouvertes lors de l'installation d'un support. Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage pour vous assurer qu'il est bien fixé.
- Vérifiez les lois locales ou provinciales sur le dépassement d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de stationnement couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne conduisez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués. Tous les chargements longs, de type surfs, planches à voile, kayaks, canoës, bois, etc. doivent être attachés à l'avant et à l'arrière aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirez votre support et vos accessoires Thule lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Faites fonctionner régulièrement toutes les serrures afin qu'elles ne se coincent pas. Appliquez du graphite ou un lubrifiant sec pour conserver leur souplesse. Les antivol Thule sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée. Gardez au moins une clé dans la boîte à gants.
- Pour protéger votre véhicule et votre support, respectez les vitesses limites et le code de la route. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route et à la charge transportée.
- N'utilisez pas de support et d'accessoires Thule à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. Le non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit annulera la garantie.
- Tout chargement doit être fixé en utilisant les sangles fournies.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.
- Ne pas utiliser sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- Ne pas utiliser pour la conduite hors route.
- Garder les pneus de vélo éloignés du tuyau d'échappement chaud.

## DIRETRIZES PARA OS RACKS THULE

Ao utilizar os suportes de carga e acessórios Thule, o usuário deve compreender todas as precauções. Os pontos indicados em seguida ajudarão a usar o sistema de rack e incentivar a segurança.

- Para encaixes de qualidade e melhor segurança, use somente o rack recomendado ou o acessório indicado no Guia de Aplicação Thule. Não suponha que um rack encaixará, e sempre consulte o Guia de Aplicação atual quando adquirir um novo veículo.
- Não exceder a carga máxima especificada nas instruções de montagem. Entretanto, este limite é sempre restrito à carga máxima recomendada pelo fabricante do próprio veículo. Aplicar sempre cargas menores do que a carga máxima recomendada. **A carga máxima no teto = o peso do transportador de carga + o peso de todos os acessórios acoplados + o peso da própria carga.**
- Sempre se certifique de que todas as portas do veículo estejam abertas ao montar um sistema de rack de teto. Verifique se todos os botões de rosca, parafusos, amarras e travas estejam bem fixados, apertados e travados antes de cada viagem. Botões de rosca, parafusos, amarras e travas devem ser inspecionadas periodicamente por sinais de desgaste, corrosão e fadiga. Confira a sua carga nas paradas durante a viagem para garantir a segurança contínua da fixação.
- Consulte as leis estaduais e municipais que regem a projeção de objetos para fora do veículo. Tenha em mente, a largura e altura da sua carga já que locais de estacionamento, pontes e galhos baixos podem danificar a carga. Qualquer carga afeta a condução do veículo. Nunca dirija com qualquer trava, botão de rosca ou rack em posição aberta ou destravada. Todas as cargas longas como, mas sem limitação, pranchas de windsurfe, de surfe, caiaques, canoas e troncos devem ser amarrados nos para-choques dianteiros e traseiros ou aos ganchos de reboque do veículo.
- Remova o seu rack e acessórios quando não estiverem em uso e antes de entrar em lava-rápidos.
- Todas as travas devem ser viradas e movidas periodicamente para garantir uma operação suave. O uso de grafite ou lubrificantes secos ajudam a manter essa operação. As travas Thule são projetadas para desencorajar o vandalismo e furto, mas não devem ser consideradas à prova de furtos. Remova o equipamento valioso se o seu veículo ficar fora da sua supervisão por um período extenso. Coloque pelo menos uma das chaves no porta-luvas.
- Para a segurança do seu veículo e do sistema de rack, obedeça a todos os limites de velocidade e sinais de trânsito. Adapte a sua velocidade às condições da estrada e da carga transportada.
- Não use suportes e acessórios Thule para outra função à qual não foi destinada. Não exceda a capacidade de carga dos mesmos. A garantia será anulada se não seguir estas diretrizes ou as instruções do produto.
- Todas as cargas devem ser afixadas com as amarras fornecidas.
- Consulte o seu distribuidor Thule se tiver qualquer dúvida sobre a operação ou limites dos produtos Thule. Leia atentamente todas as instruções e informações de garantia.
- Não use em trailers ou veículos de reboque.
- Não use em situações fora da estrada (off-road).
- Mantenha os pneus de bicicleta longe do escapamento quente.

THULE CAR RACK SYSTEMS LIMITED LIFETIME WARRANTY  
[EFFECTIVE JANUARY 1, 2006]  
Register online at [www.thule.com/warranty](http://www.thule.com/warranty)

THULE will warranty all THULE brand car rack systems and its accessories manufactured by THULE during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.

Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, THULE will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, THULE may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new THULE load carrier system.

No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by THULE.

No warranty is given for defects resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with THULE's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.

In the event that a product is defective, the purchaser should contact the THULE dealer from whom the product was purchased or an Authorized Thule Service Center. If the dealer or Authorized Thule Service Center is not able to correct the defect, the purchaser should contact THULE in writing or by phone using the contact information listed at the bottom of this page.

In the event that a product needs to be returned to THULE, a THULE technician at the address or telephone number listed below will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to THULE and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

**DISCLAIMER OF LIABILITY**  
REPAIR OR REPLACEMENT OF A DEFECTIVE PRODUCT OR THE ISSUANCE OF A REFUND OR CREDIT (AS DETERMINED BY THULE) IS A PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. DAMAGE TO A PURCHASER'S VEHICLE, CARGO AND/OR TO ANY OTHER PERSON OR PROPERTY IS EXCLUDED.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THULE'S SOLE LIABILITY TO ANY PURCHASER IS LIMITED TO THE REMEDY SET FORTH ABOVE. IN NO EVENT WILL THULE BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SALES, OR FOR ANY CONSEQUENTIAL, DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY OTHER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT BE APPLICABLE.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA PARA LOS SISTEMAS  
PORTAEQUIPAJES PARA AUTOS THULE  
[VIGENTE A PARTIR DEL 1.º DE ENERO DE 2006]  
Regístrese en línea en [www.thule.com/warranty](http://www.thule.com/warranty)

THULE garantizará todos los sistemas portacargas de la marca THULE y sus accesorios fabricados por THULE mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfiere el producto a cualquier otra persona.

Según las limitaciones y exclusiones que se describen en esta garantía, THULE remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, THULE puede optar, a discreción propia, a no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o dotarle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de THULE que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de THULE adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.

En caso que el producto presente defectos, el comprador deberá comunicarse con el vendedor THULE que se lo vendió, o con un Centro Autorizado de Servicio Thule. En caso que el vendedor o Centro Autorizado de Servicio Thule no puedan solucionar el defecto, el comprador deberá comunicarse por correo o teléfono con el servicio de información de THULE cuyos datos aparecen a pie de página.

En el caso de que el producto deba devolverse a THULE, un técnico de THULE en la dirección o número de teléfono indicados abajo le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto THULE y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD**  
BAJO ESTA GARANTÍA, LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO O DOTACIÓN DE CRÉDITO (SEGÚN LO DETERMINE THULE). SE EXCLUYEN LOS DAÑOS AL VEHÍCULO DEL COMPRADOR, A LA CARGA O A CUALQUIER OTRA PERSONA O PROPIEDAD.

ESTA GARANTÍA SE HACE DE FORMA EXPRESA EN VEZ DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS CONCRETOS.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE THULE HACIA EL COMPRADOR SE LIMITA A LA SOLUCIÓN ESTABLECIDA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ THULE RESPONSABLE DE NINGÚN BENEFICIO PERDIDO, VENTAS PERDIDAS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO DE CUALQUIER TIPO O ÍNDOLE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR CONSIGUIENTE EN ESOS ESTADOS LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SON APLICABLES.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.



**Thule Inc.** • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483  
**Thule Canada Inc.** • 710 Bernard • Granby QC J2J 0H6  
**North American Consumer Service:** Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • [www.thule.com](http://www.thule.com)

Register online at  
[www.thule.com/warranty](http://www.thule.com/warranty)

**GARANTIE À VIE LIMITÉE SUR LES SYSTÈMES  
DE SUPPORT POUR VOITURE THULE  
(EN VIGUEUR LE 1ER JANVIER 2006)**

Enregistrement en ligne à [www.thule.com/warranty](http://www.thule.com/warranty)

THULE garantit tous les systèmes de support de la marque THULE pour voitures et ses accessoires fabriqués par THULE tant que le premier acheteur au détail est propriétaire du produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfère le produit à une autre personne.

Selon les limites et les exclusions décrites dans cette garantie, THULE remédiera aux défauts de matériaux ou de main-d'œuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. De plus, THULE peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux, mais de rembourser à l'acheteur un montant égal à celui payé pour le produit, ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un système de support de charge THULE neuf.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, pour la rouille esthétique, pour les rayures, pour l'utilisation inégale du véhicule, pour toute modification de celui-ci, pour tout type de réparation, pour un système de support de charge autre que ceux autorisés par THULE.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de THULE, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge ou un assemblage ou montage non conformes aux instructions écrites ou directives de THULE incluses avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.

Dans le cas où un produit serait défectueux, l'acheteur doit contacter soit le revendeur THULE chez lequel le produit a été acheté, soit le centre de service après-vente Thule. Si le revendeur ou le centre de service après-vente Thule n'est pas en mesure de corriger le défaut, l'acheteur doit contacter Thule par écrit ou par téléphone (voir les coordonnées au bas de cette page).

Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à THULE, un technicien THULE à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à THULE et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat et une description détaillée du défaut doivent être inclus dans l'envoi.

**DÉNI DE RESPONSABILITÉ**

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU ÉMISSION D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN CRÉDIT (SELON LE CHOIX DE THULE) CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. LES DOMMAGES AU VÉHICULE DE L'ACHETEUR, AU CHARGEMENT OU/ET À TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN SONT EXCLUS.

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE THULE ENVERS TOUT ACHETEUR EST LIMITÉE AU RECOURS DÉFINI CI-DESSUS. EN AUCUN CAS THULE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS, DE PERTES DE VENTES, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS MAJORÉS OU PUNITIFS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DE TOUT TYPE OU NATURE.

CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

**GARANTIA PERMANENTE LIMITADA DOS SISTEMAS  
DE RACKS THULE PARA CARROS  
[EFETIVA A PARTIR DE 1º DE JANEIRO, 2006]**  
Registre-se on-line em [www.thule.com/warranty](http://www.thule.com/warranty)

A THULE garantirá todos os sistemas de racks de automóveis da marca THULE e seus acessórios fabricados pela THULE enquanto o comprador original tiver a posse do produto. Esta garantia se encerra se um comprador transferir o produto a qualquer outra pessoa.

Sujeito às limitações e exclusões descritas nesta garantia, a THULE remediará qualquer defeito nos materiais ou de fabricação com a reparação ou substituição, a seu critério próprio, um produto defeituoso sem cobrar do proprietário pelas peças ou mão de obra. Além disso, a THULE pode optar, por critério próprio, não reparar ou substituir um produto defeituoso e, em vez disso, reembolsar a quantia igual ao preço pago pelo produto ou um crédito a ser usado para a compra de um novo sistema de suporte de carga THULE.

Não se outorga garantia por defeitos causados pelo uso e desgaste normal, corrosão cosmética, arranhões, acidentes, operação ilegal de veículo ou modificação, ou qualquer tipo de reparo, de um sistema de suporte de carga que não autorizado pela THULE.

Nenhuma garantia será concedida por defeitos que resultem de condições além do controle da THULE, incluindo, mas sem limitação, uso indevido, sobrecarga ou erro de instalação, montagem ou uso do produto de acordo com as diretrizes ou instruções por escrito da THULE incluídas com o produto ou disponibilizadas ao comprador.

Caso o produto apresente defeitos, o comprador deve entrar em contato com o distribuidor THULE onde o produto foi adquirido ou um Centro Autorizado de Serviço Thule. Se o distribuidor ou Centro Autorizado de Serviço Thule não for capaz de corrigir o defeito, o comprador deve entrar em contato com a THULE por escrito ou por telefone usando as informações de contato indicadas no canto inferior desta página.

Caso um produto precise ser devolvido para a THULE, um técnico da THULE, no endereço ou número de telefone indicado abaixo, fornecerá ao comprador o endereço apropriado de retorno e quaisquer instruções adicionais. Observe que o comprador será responsável pelo custo de enviar o produto para a THULE e que a prova de compra na forma da nota fiscal da compra original e uma descrição detalhada do defeito devem ser incluídas no pacote enviado.

**ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE**

O REPARO OU SUBSTITUIÇÃO DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU A EMISSÃO DE REEMBOLSO OU CRÉDITO (COMO DETERMINADO PELA THULE) É O RECURSO EXCLUSIVO DO COMPRADOR SOB ESTA GARANTIA. EXCLUEM-SE DANOS AO VEÍCULO DO COMPRADOR, A CARGA E/OU A OUTRA PESSOA OU PROPRIEDADE.

ESTA GARANTIA É FEITA EXPRESSAMENTE EM VEZ DE QUALQUER OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUABILIDADE PARA PROPÓSITO PARTICULAR.

A ÚNICA RESPONSABILIDADE DA THULE PARA O COMPRADOR SE LIMITA À SOLUÇÃO ESTABELECIDA ANTERIORMENTE. SOB NENHUMA HIPÓTESE, A THULE SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER PERDA DE LUCROS OU DE VENDA, OU POR QUALQUER DANOS CONSEQUENTES, DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU PUNITIVOS OU POR OUTROS DANOS DE QUALQUER ESPÉCIE OU NATUREZA.

ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, ENTÃO AS LIMITAÇÕES ACIMA PODEM NÃO SER APLICÁVEIS.

ESTA GARANTIA CONCEDE A VOCÊ DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, E VOCÊ TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE UM ESTADO PARA OUTRO.



**Thule Inc.** • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483  
**Thule Canada Inc.** • 710 Bernard • Granby QC J2J 0H6  
**North American Consumer Service:** Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • [www.thule.com](http://www.thule.com)

Register online at  
[www.thule.com/warranty](http://www.thule.com/warranty)